

PROGRESS®

Est. 1931

A 3 az 1-ben
mixerkészlet használati
útmutatója

Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

Biztonsági előírások

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

Mielőtt a készüléket áramforráshoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózat feszültségével. 8 éven aluli gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett vagy akkor használhatják, ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is.

A gyermekek felügyeletével gondoskodjon arról, hogy ne játszhassanak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermek csak abban az esetben végezheti, ha elmúlt 8 éves, és felügyelet alatt áll.

Ez a készülék nem játék.

Ha a tápkábel, a csatlakozó vagy a készülék bármely része meghibásodott, leesett vagy megsérült, a sérülések elkerülése érdekében azonnal függesse fel a készülék használatát.

A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket, a javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.

A nem megfelelő javítás a felhasználó sérülését okozhatja.

Tartsa a készüléket és a hozzá tartozó tápkábelt gyermekektől elzárt helyen.

A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőtől és éles szélektől, amelyek károsíthatják azt.

Tartsa távol a készüléket más hő kibocsátó berendezésektől.

Tartsa távol kezét, ujjait, haját és a laza ruhadarabokat a készülék forgó alkatrészeitől.

Ne merítse a készülék elektromos alkatrészeit vízbe vagy egyéb folyadékba.

Ne használja a készüléket nedves kézzel.

Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, miközben az áramforráshoz van csatlakoztatva.

Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból; kapcsolja ki a készüléket, és kézzel húzza ki a csatlakozódugót.

Ne húzza és ne hordozza a készüléket a tápkábelnél fogva.

Ne használja a készüléket, ha az leesett, ha látható sérülés van rajta, vagy ha szivárog.

A készüléket kizárólag rendeltetésszerűen használja.

A mellékelt tartozékokon kívül ne használjon semmilyen más tartozékot.

Ne használjon semmilyen sérült tartozékot.

Ne tárolja a készüléket közvetlen napfényben vagy magas páratartalmú helyen.

Ne öntsön forrásban lévő vizet vagy forró folyadékot a készülékbe.

Ne turmixoljon kizárólag száraz hozzávalókat; mindig adjon hozzá egy kevés folyadékot.

Ne töltse túl a készüléket, mert a keverék szintje keverés közben megemelkedhet.

Használat közben ne érintse meg a készülék mozgó alkatrészeit, mert az sérülést okozhat.

Ne nyúljon a készülék azon részeihez, amelyek használat közben felforrósodhatnak, mert ez sérülést okozhat.

Ne használjon törött vagy laza vágókéseket vagy forgó pengéket.

Tartozékok cseréje vagy felszerelése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati aljzatról.

Használat után, illetve tisztítás vagy felhasználói karbantartás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját az aljzatról.

A készüléket mindig stabil, hőálló felületen használja, a felhasználó számára kényelmes magasságban.

A készülékhez nem ajánlott hosszabbító kábelt használni.

A készüléket kizárólag a készülékhez mellékelt külső időzítővel vagy külön távvezérlőrendszerrel szabad működtetni.

Ez a készülék kizárólag háztartási célú használatra szolgál. Kereskedelmi célra nem használható.

VIGYÁZAT: Ne érjen az éles pengékhez.

Ápolás és karbantartás

1. LÉPÉS: Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a mixert, és húzza ki a hálózati aljzatról.

2. LÉPÉS: A mixer főegységét puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd

alaposan szárítsa meg.

3. LÉPÉS: Mossa le az összes tartozékot meleg, szappanos vízben, majd alaposan öblítse le és szárítsa meg azokat.

Soha ne érintse meg az aprítókéseket; különös körültekintéssel tisztítsa meg őket egy kefével, és alaposan szárítsa meg.

A turmixgép alapegységét ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

A mixer tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

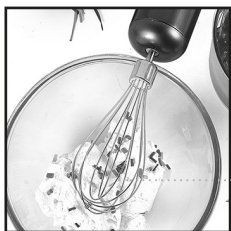
A mixer nem mosható mosogatógépben.

MEGJEGYZÉS: A mixert minden használat után meg kell tisztítani.

VIGYÁZAT: Óvatosan kezelje a tartozékokat, mert a pengék élesek.

Legyen óvatos a tartozékok felszerelésekor, eltávolításakor, tisztításakor és tárolásakor.

Az alkatrészek leírása



1. Mixer főegység
2. 2 sebességszabályozó gomb
3. Tartozék kioldógombjai
4. Habverő tartozék
5. Penge tartozék

6. Tartozéktartó
7. Aprítótál
8. Aprítókés
9. Aprításhoz való tál fedele

Használati útmutató

Az első használat előtt

Mossa le az összes tartozékot meleg, szappanos vízben, majd alaposan öblítse le és szárítsa meg azokat. A mixer főegységét puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd alaposan szárítsa meg. Soha ne érintse meg a pengéket; a tartozékokat kefével kell lemosni, és gondosan meg kell szárítani. A mixer főegységét ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

MEGJEGYZÉS: A mixer első használatakor enyhe szag keletkezhet. Ez normális jelenség, és rövid időn belül elmúlik. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről a mixer körül.

A 3 az 1-ben mixerkészlet használata

Használat előtt minden tartozékot biztonságosan rögzíteni kell; ne próbálja meg eltávolítani őket, amíg a tartozékok teljesen meg nem álltak.

Az aprítótartozékokkal

Az aprítótartozékok ideálisak gyümölcsök és zöldségek szeleteléséhez vagy darabolásához, így ízletes ételeket és salátákat készíthet.

- 1. LÉPÉS:** Mielőtt csatlakoztatná a mixert a hálózati tápellátáshoz, óvatosan csatlakoztassa az aprítókést az aprításhoz való tál belsején lévő orsóhoz, és nyomja lefelé, amíg a helyére nem kattan.
- 2. LÉPÉS:** Helyezze az aprítani kívánt hozzávalókat az aprításhoz való tálba. Rögzítse a helyére az aprításhoz való tál fedelét úgy, hogy ráhelyezi a tetejére, a mélyedéseket egymáshoz igazítja, majd az óramutató járásával megegyező irányba elfordítva a helyére rögzíti.
- 3. LÉPÉS:** A mixer főegység csatlakoztatásához helyezze azt az aprításhoz való tál fedelére, és rögzítse úgy, hogy lefelé nyomja, amíg a helyére nem kattan.
- 4. LÉPÉS:** Csatlakoztassa a mixert a hálózati aljzathoz, és kapcsolja be.
- 5. LÉPÉS:** Tartsa stabilan az aprításhoz való tálat, és tartsa lenyomva a kívánt sebesség gombját a turmixegységen.
- 6. LÉPÉS:** Miután az ételt a megfelelő méretűre aprította, engedje fel a sebesség gombot, várja meg, amíg az aprítókés forgása megáll, és csak ezután emelje ki az aprításhoz való tál fedelét.
- 7. LÉPÉS:** Ekkor további hozzávalókat adhat hozzá: távolítsa el az aprításhoz való tál fedelét, adja hozzá a hozzávalókat, majd helyezze vissza a tál fedelét, és ismételje meg az aprítási folyamatot.
- 8. LÉPÉS:** Ahhoz, hogy eltávolítsa a mixert az aprításhoz való tál fedeléről, tartsa lenyomva a tartozék kioldógombjait, és húzza le a mixert a fedélről.

FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt eltávolítaná az ételt az aprításhoz való tálból, illetve tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a mixert, és húzza ki a hálózati aljzatból.

VIGYÁZAT: Ne használja, ha az aprításhoz való tálat, ha repedt vagy törött. Ne működtesse a mixert, ha az aprításhoz való tál üres, mert ez a készülék károsodását okozhatja.

A habverő tartozékkal

A habverő tartozék könnyű hozzávalók, például tojásfehérje, tejszín és instant desszertek keveréséhez ideális. Nehezebb alapanyagok, például margarin és cukor keverésére nem alkalmas, mert ez a készülék károsodását okozhatja.

- 1. LÉPÉS:** Mielőtt a mixert áramforrásra csatlakoztatja, gondosan illessze a habverő tartozékot a készülékre úgy, hogy lenyomja, amíg a helyére nem kattán.
- 2. LÉPÉS:** Tegye a felverni kívánt élelmiszert egy keverőtálba, majd csatlakoztassa a mixert áramforráshoz, és kapcsolja be a készüléket.
- 3. LÉPÉS:** Helyezze a habverő tartozékot a keverőtálba, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a kívánt sebesség gombját.
- 4. LÉPÉS:** Lassan forgassa a habverő tartozékot az óramutató járásával megegyező irányba, hogy elkerülje a kifröccsenést. Ügyeljen arra, hogy a felvert hozzávaló ne érjen a habverő tartozék huzalai fölé. Ha a habverés befejeződött, engedje fel a sebesség gombot.
- 5. LÉPÉS:** Használat után távolítsa el a habverő tartozékot a mixer főegységéről úgy, hogy lenyomja a tartozék kioldógombjait, és széthúzza őket.

MEGJEGYZÉS: Folyadékok, különösen forró folyadékok keverésekor a kifröccsenés lehetőségének csökkentése érdekében használjon magas falú edényt, vagy egyszerre csak kis mennyiséget keverjen.

VIGYÁZAT: Ne használja a habverő tartozékot nagyon meleg vagy forrásban lévő folyadékok keverésére, mert ez sérülést okozhat.

Amikor a hozzávalókat a keverőtálba helyezi, ügyeljen rá, hogy ne töltse túl, nehogy kifolyjon.

A habverő tartozék eltávolítása vagy a készülék tisztítása előtt mindig kapcsolja ki a mixert, és csatlakoztassa le az áramforrásról.

A penge tartozékkal

A penge tartozék főtt zöldségek, például burgonya vagy sárgarépa turmixolásához és pürésítéséhez is ideális. Nem alkalmas kemény vagy nyers ételek turmixolására, mivel ez károsítja a penge tartozékot.

- 1. LÉPÉS:** Mielőtt a mixert áramforrásra csatlakoztatja, gondosan illessze a penge tartozékot a mixer főegységére úgy, hogy lenyomja, amíg a helyére nem kattán.
- 2. LÉPÉS:** Tegye az aprítani kívánt élelmiszert egy keverőtálba vagy tálba, majd csatlakoztassa a mixert áramforráshoz, és kapcsolja be a készüléket.
- 3. LÉPÉS:** Helyezze a penge tartozékot a keverőtálba, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a kívánt

sebesség gombját.

4. LÉPÉS: Lassan mozgassa fel-le a penge tartozékot a keverékben az egyenletes aprításhoz. Ha az aprítás befejeződött, engedje fel a sebesség gombot.

5. LÉPÉS: Használat után távolítsa el a penge tartozékot a mixer főegységéről úgy, hogy lenyomja a tartozék kioldógombjait, és széthúzza őket.

MEGJEGYZÉS: Folyadékok, különösen forró folyadékok keverésekor a kifröccsenés lehetőségének csökkentése érdekében használjon magas falú edényt, vagy egyszerre csak kis mennyiséget turmixoljon.

VIGYÁZAT: Ne használja a penge tartozékot nagyon meleg vagy forrásban lévő folyadékok keverésére, mert ez sérülést okozhat. Amikor a hozzávalókat a keverőtálba helyezi, ügyeljen rá, hogy ne töltse túl, nehogy kifolyjon keverés közben.

Tisztítás vagy a penge tartozék eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a mixert, és húzza ki a hálózati aljzatból.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A mixer nem működik.	A mixer nincs áramforráshoz csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a mixert a hálózati aljzathoz, és kapcsolja be.
A pengék nem mozognak, amikor hozzáérnek a hozzávalókhoz.	Az alapanyagok kemény zöldségek, például burgonya, sárgarépa vagy fehér répa, amit a mixer nehezen turmixol össze.	Csak főtt zöldséget vagy puha gyümölcsöket turmixoljon.

Tárolás

Szerelje össze a mixert.

A mixert tárolja hűvös, száraz helyen, és tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék lehűlt, tiszta és száraz.

Soha ne tekerje a kábelt szorosan a mixer köré; a károsodás elkerülése érdekében lazán tekerje fel.

Műszaki adatok

Termékkód: EK2827P

Bemenet: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Kimenet: 250–350 W

PROGRESS®

Est. 1931

TURMIXOLÁS HABVERÉS APRÍTÁS

Receptötletek



Málnás turmix

Hozzávalók

Egy marék málna	ízlés szerint
Fagyasztott joghurt vagy vanília fagylalt	Egy pohár habzóbor

Elkészítés

Tegye az összes hozzávalót egy keverőtálba, és turmixolja simára.

Epres smoothie

Hozzávalók

Egy marék apróra vágott eper	1 kis pohár vaníliás joghurt
1 kis, érett banán	100 ml sovány tej

Elkészítés

Tegye az összes hozzávalót egy keverőtálba, és turmixolja simára; díszítse eperrel.

Friss ananászlé

Hozzávalók

Kb. fél ananász, nagyobb darabokra vágva

Elkészítés

Tegye az összes hozzávalót egy keverőtálba, és turmixolja simára. Ha a smoothie túl sűrű, adjon hozzá vizet, amíg el nem éri a kívánt állagot.

Hideg paradicsomleves

Hozzávalók

225 g édes	2 evőkanál tejföl	(opcionális)
koktélpáradicsom	Zöldfűszerek (pl. bazsalikom	Só, bors ízlés szerint
1 fokhagymagerezd	vagy petrezselyem)	
100 ml forró víz	Tabasco vagy más chili szósz	

Elkészítés

Töltsön meg egy keverőtálat a koktélpáradicsommal, adja hozzá a forró vizet, és turmixolja simára.

Adja hozzá a fokhagymát, a zöldfűszereket és a tejfölt, és turmixolja további 10 másodpercig. Ízlés szerint fűszerezze sóval, borssal és tabasco szósszal.

Omlett

Hozzávalók

50 g reszelt sajt (opcionális) ½ zöld paprika, apróra vágva Só, bors ízlés szerint
2 közepes tojás 2 tk. tej

Elkészítés

Turmixolja össze a tojásokat a tejjel egy keverőtálban, majd öntse a keveréket egy kikent serpenyőbe alacsony hőfokon, gyakran keverve.

Kb. 2 perc múlva tegye a zöldpaprikát a serpenyőbe, és főzze addig, amíg az omlett meg nem szilárdul.

Hajtsa félbe az omlettet egy tapadásmentes, hőálló spatulával.

Ízlés szerint fűszerezze sóval, borssal, és igény szerint szórja meg sajttal.

Salátaöntet

Hozzávalók

2–3 ek. olívaolaj (vagy fele 2 tk. francia dijoni mustár) Só, bors ízlés szerint
olívaolaj és fele napraforgóolaj) 1 tk. fehérborecet

Elkészítés

Tegye az összes hozzávalót egy keverőtálba, és turmixolja simára.

**UP Global Sourcing UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.**

Edmund-Rumpler Straße 5, 51149 Köln. Germany.

Amennyiben ez a termék nem elfogadható állapotban érkezik meg Önhöz, kérjük, vegye fel a kapcsolatot Ügyfélszolgálatunkkal az alábbi elérhetőségen: **www.progresscookshop.com**.

Legyen kéznél a szállítólevél, mivel az azon szereplő adatokra szükség lehet.

Amennyiben szeretné visszaküldeni ezt a terméket, a bizonylattal együtt (az ő felhasználási feltételeiknek megfelelően) vigye vissza abba a márkakereskedésbe, ahol megvásárolta.

Garancia

Az új termékként vásárolt termékekre gyártói garancia vonatkozik; a garancia időtartama a terméktől függ. Amennyiben megfelelően igazolni tudja a vásárlást, a Giles and Posner szokásos 12 hónapos garanciát nyújt a kiskereskedőnek a vásárlás napjától számítva. Ez csak abban az esetben alkalmazható, ha a terméket a rendeltetésszerű, háztartási célú használatra vonatkozó utasításoknak megfelelően használták. Nem rendeltetésszerű használat vagy a termék szétszerelése a garancia elvesztését eredményezi.

A garancia értelmében vállaljuk, hogy térítésmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük a hibásnak ítélt alkatrészeket. Amennyiben nem tudunk pontos cserét biztosítani, hasonló terméket ajánlunk fel, vagy visszatérítjük a termék árát. A garancia nem vonatkozik a napi használatból eredő károkra és az elhasználódó alkatrészekre, például dugókra és biztosítékokra.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fenti feltételek időről időre módosulhatnak, ezért azt tanácsoljuk, hogy ezeket minden alkalommal ellenőrizze, amikor ellátogat a weboldalra.

A jelen garanciában vagy a termékre vonatkozó utasításokban rögzítettek egyetlen része sem zárja ki, korlátozza vagy módon befolyásolja egyéb módon az Ön törvényben rögzített jogait.

Hulladékkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása



Ha a terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson ezt a szimbólumot látja, a terméket és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékba dobni. A felhasználó felelőssége, hogy az akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahasznosításukra alkalmas gyűjtőponton  helyezze el. A szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahasznosítással megóvhatók a természetes erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorokban, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket a nem megfelelő ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszavételi szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében visszaadja a tönkrement berendezéseket. **A felhasználó felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt törölje a készülékekről az adatokat.** Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról további információért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékezelővel vagy a kiskereskedővel.

PROGRESS®

Est. 1931

Hogy jogosult legyen a kiterjesztett garanciára,
regisztrálja a termékét a vásárlást követő 30 napon
belül a **guarantee.upgs.com/progress** oldalon.

Gyártó:
UP Global Sourcing UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK.**
Edmund-Rumpler Straße 5, 51149 Köln. **Germany.**
SZÁRMAZÁSI HELY: KÍNA.
www.progresscookshop.com

©Progress védjegy. Minden jog fenntartva.



CD020118/MD181022/V12